

Notice d'installation  
et d'utilisation  
(À conserver précieusement)



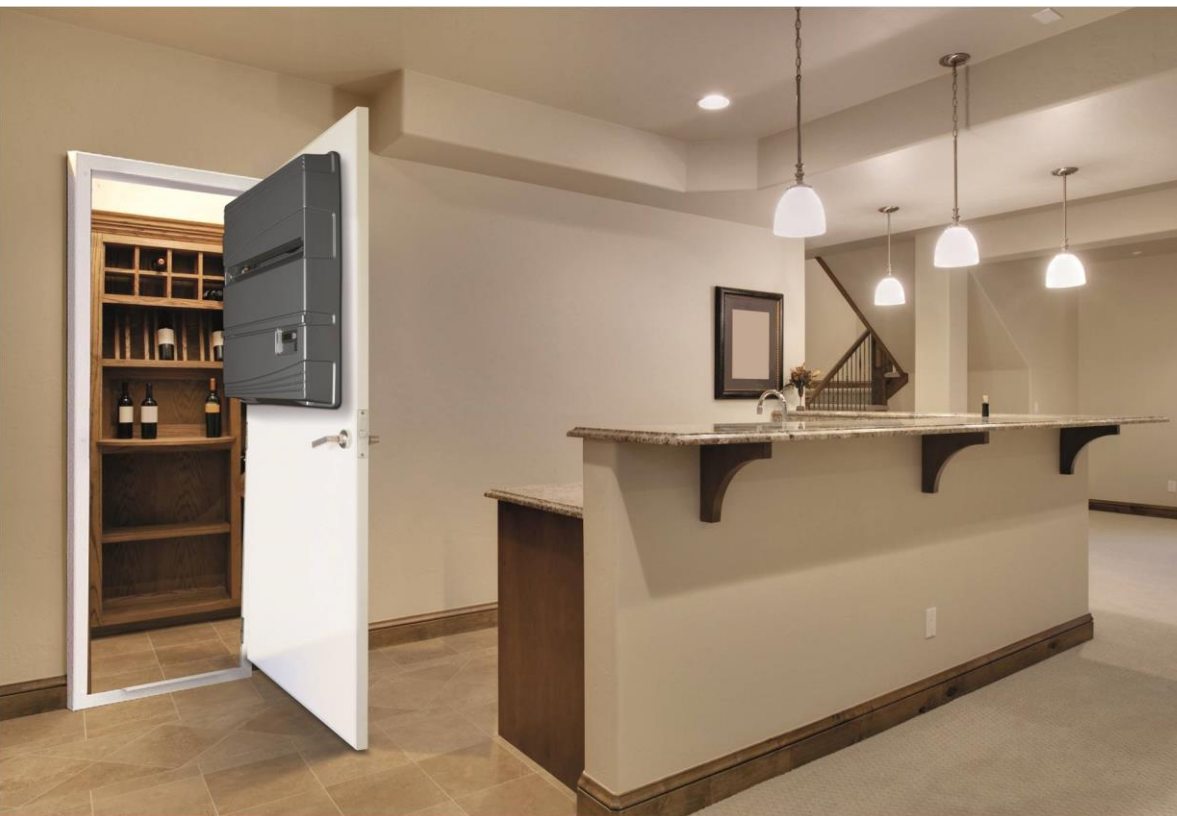
Installation and  
operating instructions  
(To be kept preciously)



Montage- und  
Bedienungsanleitung  
(Kostbar aufbewahren)



**WINEPC15**



**WINEMASTER**  
———— le temps d'être différent

INDICATIONS ON THE NAMEPLATE OF THE DEVICE :

- o Model: .....
- o Serial No.: .....
- o Date of purchase: .....



# Mode d'emploi

## Table des matières

<b>1. GENERALITES</b>	<b>4</b>
1.1. Caractéristiques Technique	4
1.2. Plan d'encombrement (en mm)	5
1.3. Contenu des colis	6
<b>2. QUELQUES CONSEILS</b>	<b>7</b>
2.1. La conservation du vin	7
2.2. Le local de rejet	7
2.3. La cave	8
2.3.1. Isolation	8
2.3.2. Isolation des murs et du plafond	9
2.3.3. Isolation du plancher	9
2.3.4. Isolation des autres éléments	9
<b>3. MONTAGE DE LA PORTE</b>	<b>9</b>
<b>4. MONTAGE DU CLIMATISEUR</b>	<b>12</b>
<b>5. UTILISATION DU CLIMATISEUR</b>	<b>13</b>
5.1. Réglage de la température	13
5.2. Mode veille	14
5.3. Dégivrage automatique	14
<b>6. ENTRETIEN DU CLIMATISEUR</b>	<b>14</b>
<b>7. LA GARANTIE</b>	<b>15</b>
7.1. Garantie légale	15
7.2. Garantie contractuelle de 2 ans	15
7.3. Conditions d'application de la garantie	15
7.4. Exclusions et limites de la garantie	16

---

## Introduction

---

Vous venez d'acquérir un climatiseur WINEMASTER® et nous vous remercions de la confiance témoignée.

De sa conception à sa commercialisation, tout a été mis en œuvre afin de vous offrir un produit exclusif et de très grande qualité. Fruit du travail de toute une équipe qui trouve dans cette philosophie une motivation toujours plus grande de vous satisfaire, nous espérons que votre climatiseur WINEMASTER® vous apportera des conditions de conservation et de vieillissement optimales de vos vins pour un plaisir incomparable.

Parce que le client est au cœur de toutes nos réflexions, nous souhaitons vous accompagner dans vos premiers pas et vous guider vers un usage optimal de votre climatiseur au quotidien. Ainsi, vous retrouverez dans ce manuel des informations techniques et des consignes indispensables pour une installation facile et un fonctionnement optimal de votre appareil.

EQUIPE WINEMASTER.



# 1. GENERALITES

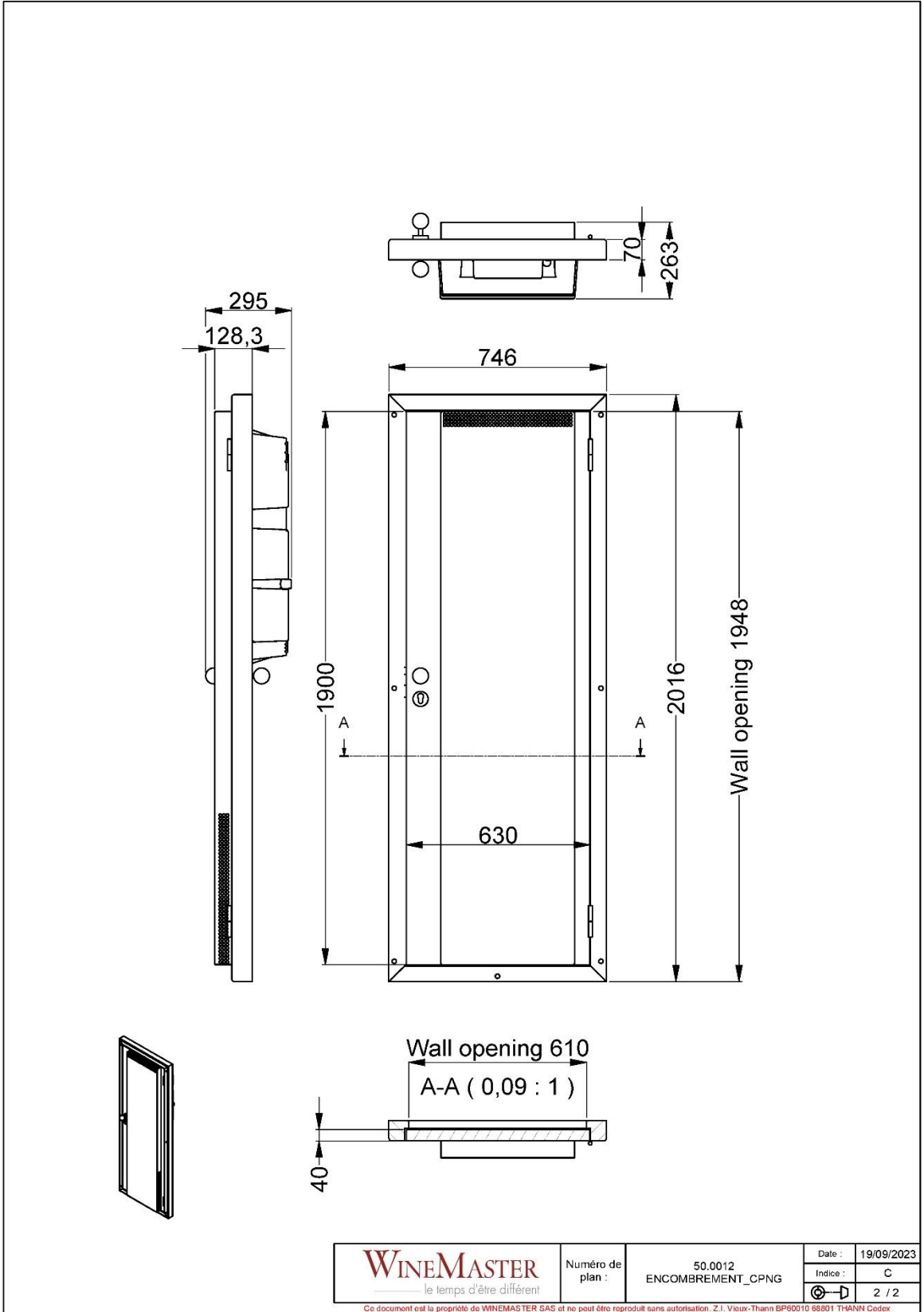
## 1.1. Caractéristiques Technique

Porte en aluminium blanc RAL 9010  
Isolation polyuréthane 40 mm

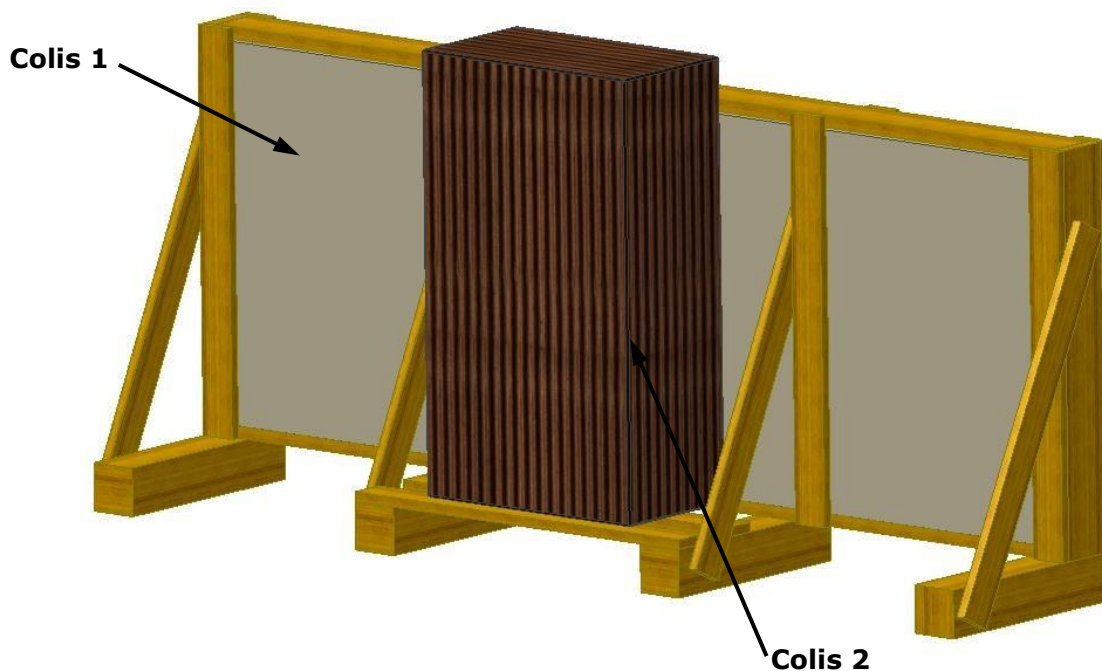
	WINEC15X+PORTE
<b>Poids total</b>	143kg
<b>Capacité</b>	Jusqu'à 15 m <sup>3</sup>
<b>Dimensions hors tout (mm)</b>	H2016 x L746 x P295
<b>POIDS NET</b>	30kg + 28kg
<b>Réglage de température</b>	Préréglé à 12 °C ; ajustable entre 8 et 15 °C
<b>Température extérieure maxi</b>	35 °C *
<b>Puissance frigorifique</b>	450 W
<b>Puissance absorbée</b>	390 W
<b>Alimentation électrique</b>	230 – 240 V
<b>Réfrigérant</b>	R290
<b>Niveau sonore</b> - à 1m - à 3m	42 dB 40 dB

\* La puissance diminuant en fonction de la température extérieure, l'appareil peut perdre de sa capacité à maintenir les 12°C si la température extérieure approche les 35°C.  
Dans tous les cas, **il faut éviter de maintenir en permanence la température du local de rejet à 35°C**, cette température élevée devant se limiter, au plus, à la saison d'été (voir §2.2 "Local de Rejet").

**1.2. Plan d'encombrement (en mm)**



### 1.3. Contenu des colis



#### Colis 1 :

- 1 Ensemble porte + châssis + capot
- 1 Ensemble poignée
- 8 vis de fixation + chevilles
- 8 caches plastique blancs
- 1 cartouche de silicone
- 1 cylindre + jeu de clés

#### Colis 2 :

- 1 climatiseur WINEPC15 - 1 capot classique - 8 Vis de fixation :
- 4 pour le climatiseur 3.9 X 25 mm autoforeuse
- 4 Vis 4 x 50 mm pour le capot
- 4 Rondelles plates M4
- Tuyau d'évacuation des condensats (installation facultative)
- Notice

**Important !!!** A réception de votre colis, veillez à vérifier méticuleusement son contenu.

## 2. QUELQUES CONSEILS

### 2.1. La conservation du vin

Le vin doit avoir une place bien à lui.

Sa **conservation** et son **vieillissement** nécessitent un environnement répondant à **certaines conditions**.

Plus que la température elle-même, c'est la **stabilité de la température de la cave** qui est importante pour une **bonne conservation du vin**.

Les tuyaux de chauffage central et la proximité d'une chaudière sont les grands ennemis du vin.

Une bonne cave ne doit être ni trop sèche, ni trop humide.

L'action d'un air sec est insidieuse : elle dessèche les bouchons et provoque une importante évaporation du vin à travers les bouchons et rend la bouteille "couleuse".

Un excès d'humidité favorisera le développement de moisissures sur les fûts et les bouchons.

**L'hygrométrie idéale est d'environ 70 %**, elle peut varier sans dommage pour le vin de 40 à 100 %.

La **cave doit être close, sans vibration**. Les étagères ou les rayonnages sont isolés de toute source de vibration, ils reposent sur le sol plutôt que fixés à une paroi, plus sensible aux vibrations.

Le **vieillissement du vin se fait à l'abri de la lumière**. La **cave doit donc être sombre** et la durée d'éclairage limitée au strict nécessaire.

Ces conditions étant requises, le vin se gardera longtemps. La cave lui apportera une bonne maturation et un vieillissement optimal.

Le vin n'est pas aussi fragile qu'on le croit souvent, il **doit essentiellement être protégé de ses principaux ennemis** : les *écarts brusques de température, la lumière, ...* et ceux qui en abusent!

### 2.2. Le local de rejet

- La **face "chaude"** du **WINEMASTER®** doit **se trouver à l'intérieur d'un local**.

Le **local** dans lequel le climatiseur **WINEMASTER®** rejette l'air chaud doit être **bien ventilé** de façon à ce que sa température maximale et non permanente ne dépasse pas 35°C, la température idéale se situant aux environs de 20°C.

Attention, un **trop faible espace à l'extérieur de la cave** peut entraîner la ré-aspiration de l'air chaud évacué par le climatiseur. Il faut éviter d'installer le côté extérieur de l'appareil dans un saut-de-loup ou dans un espace insuffisant.

## 2.3. La cave

### 2.3.1. Isolation

Elle est **déterminante** pour un bon fonctionnement du climatiseur **WINEMASTER®**.

Une isolation adéquate de toutes les parois de la cave **contribuera à assurer une meilleure stabilité de la température et de l'hygrométrie**.

Le tableau ci-dessous (choix de l'isolation) permet de déterminer le type et l'épaisseur d'isolant nécessaires, en fonction du volume extérieur de la cave et du modèle de climatiseur **WINEMASTER**, pour une température intérieure de 12°C.

Continuité de l'isolation :

L'assemblage des éléments d'isolants doit être réalisé, de préférence par **emboîtement des feuillures des panneaux** ou par **collage des panneaux entre eux**, de façon à assurer une parfaite continuité de l'isolation.

Celle-ci est très importante : elle **évite les entrées parasites de chaleur et d'humidité** qui nuiraient à leur régulation.

#### **IMPORTANT**

La validité de la garantie du climatiseur **WINEMASTER®** est liée au strict respect des valeurs du tableau de "Choix de l'isolation" pour toutes les parois de la cave y compris sol et plafond + porte ainsi qu'à la parfaite continuité de l'isolation et à une installation conforme à la notice.

### CHOIX DE L'ISOLATION Wine PC15

<b>EPAISSEUR MINIMALE D'ISOLANT (mm)</b>			
VOLUME DE LA CAVE (m <sup>3</sup> )	POLYSTYRENE EXPANSE $\lambda = 0.044\text{W/m}^\circ\text{C}$	POLYSTYRENE EXTRUDE $\lambda = 0.030\text{W/m}^\circ\text{C}$	MOUSSE DE POLYURETHANE $\lambda = 0.025\text{W/m}^\circ\text{C}$
3	45	30	25
6	65	45	40
8	80	55	45
10	100	65	55
12	100	70	60
14	110	70	60
15	110	80	70

### CARACTERISTIQUES DES ISOLANTS

- **Conductivité thermique**  $\lambda$ : unité W/m.°C  $f$  C'est une caractéristique du matériau isolant lui-même. Elle qualifie l'aptitude du matériau à conduire la chaleur. Plus le coefficient est petit, plus le matériau est isolant.
- **Résistance thermique R** : unité m<sup>2</sup>.C/W  $f$  C'est la caractéristique du panneau isolant. Elle dépend du coefficient et de l'épaisseur d'isolant.

$$R = \frac{\text{épaisseur en mètres}}{\lambda}$$

Elle qualifie l'aptitude d'une épaisseur d'isolant à freiner la transmission de chaleur. **Plus le coefficient R est grand, meilleure est l'isolation.**



### 2.3.2. Isolation des murs et du plafond

Les fabricants proposent différents panneaux isolants :

- Les isolants seuls,
- Les « complexes » : isolant revêtu d'un parement (plâtre, minéral...),
- Les sandwichs : isolant doublé sur chaque face d'un panneau de bois ou de plâtre.

Important : le revêtement **protège l'isolant des chocs et garantit donc sa tenue dans le temps. Eviter d'utiliser des isolants en fibres minérales** (laine de verre, laine de roche, etc...) car ils peuvent se charger d'humidité et perdre leur pouvoir isolant ainsi que les isolants en couches minces qui ne sont pas efficaces pour le froid.

#### LE SAVIEZ-VOUS ?

Certains matériaux isolants sont détériorés par les rongeurs (souris, rats, ...). Il est donc nécessaire de vérifier que les parois de la cave ne présentent pas d'orifices permettant aux rongeurs d'atteindre l'isolant. Ces isolants seront revêtus, sur la face interne à la cave, d'un parement de protection.

- Le polyuréthane est un isolant qui, du fait de sa composition chimique, n'est pas attaqué par les rongeurs.

### 2.3.3. Isolation du plancher

Le sol de la cave doit pouvoir supporter les étagères et le vin entreposé, il faut donc choisir un isolant avec une résistance à la compression suffisante.

Résistance à la perforation (pieds d'étagères en particulier) obtenue grâce à :

- **Des panneaux isolants « complexes »** revêtus, sur leur face supérieure, d'un panneau suffisamment résistant.
- **Un isolant doublé d'un panneau d'aggloméré de bois** (épaisseur 15 mm environ), ou de tout autre revêtement adapté (chape et dalle par exemple).

### 2.3.4. Isolation des autres éléments

**Ne pas mettre une armoire à vin ou un congélateur, qui produisent de la chaleur, dans la cave.**

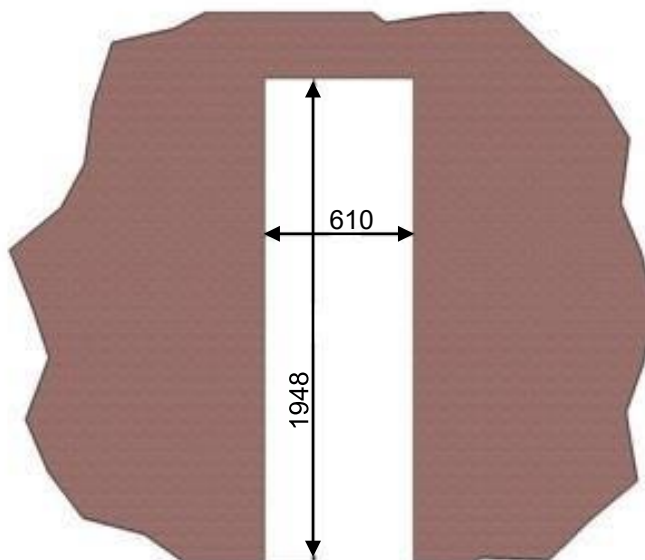
**Il faut isoler toute source de production de chaleur dans la cave, telle que les tuyaux de chauffage central.**

## 3. MONTAGE DE LA PORTE

## Outillage (non fourni):

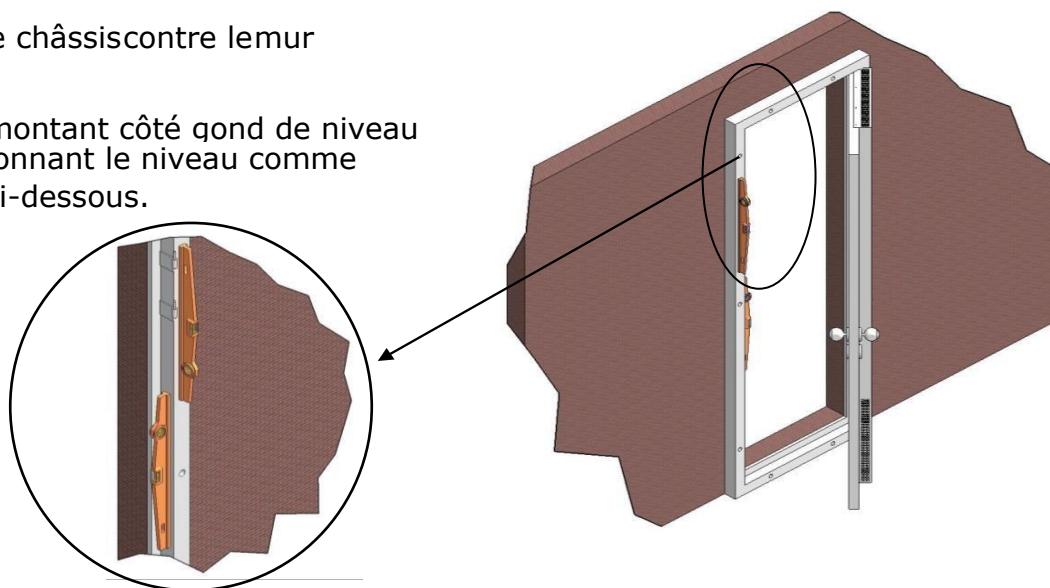
1. TOURNEVIS CRUCIFORME
2. NIVEAU A BULLE
3. PINCE MULTIPRISE
4. METRE RUBAN

Dimensions de la découpe dans le mur :



VERIFIEZ QUE LES BORDS ET LES SURFACES DE L'OUVERTURE SOIENT PROPRES ET LISSES.

1. Plaquer le châssis contre le mur
2. Fixer le montant côté gond de niveau en positionnant le niveau comme indiqué ci-dessous.



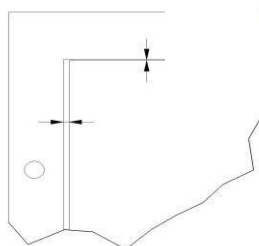
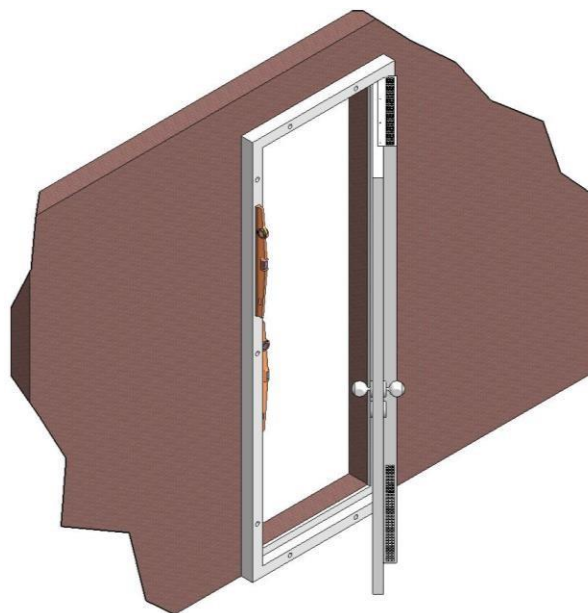
3. Placer la porte sur les charnières, et ajuster le montant opposé aux gonds.



4. La porte doit correctement se plaquer dans le cadre afin d'assurer une étanchéité optimale. Réajuster le montant opposé aux gonds, si nécessaire.

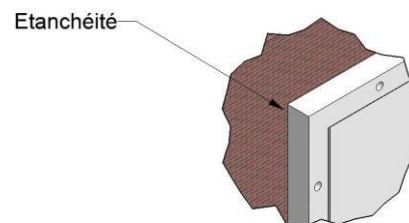
5. Vérifier l'équerrage de l'ensemble, puis fixer les autres côtés du châssis.

Si nécessaire, il est possible d'utiliser, en plus des vis, de la colle de fixation. Ceci peut s'avérer indispensable dans le cas d'une fixation sur cloisons sèches.



Equerrage de l'ensemble - Important d'avoir un jeu périphérique régulier

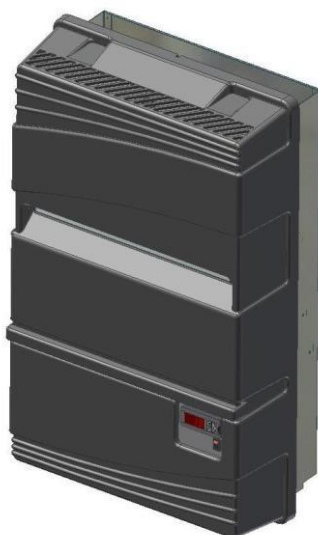
6. Réalisez l'étanchéité entre le châssis et le mur avec un joint silicone ou acrylique.



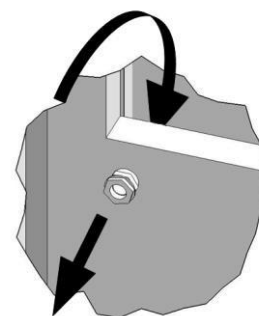
7. Utilisez les caches plastiques fournis pour occulter les trous de fixation.

8. Enlevez le film de protection de la porte.

## 4. MONTAGE DU CLIMATISEUR



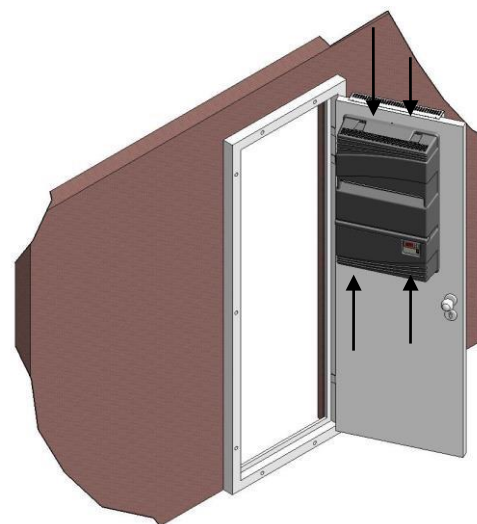
1. Passer le câble d'alimentation dénudé par le passe fil situé à gauche sous de la découpe de la porte.
2. Placer le climatiseur dans la découpe de la porte
3. S'assurer du niveau de l'appareil, puis fixer le sur la porte en utilisant 4 vis 3.9 x 25 autos perceuses, ainsi que les rondelles. Les 2 du haut d'abord, puis celles du bas.




- Placer le capot puis fixez celui-ci avec les vis 4x50 correspondantes, 2 en haut et 2 en bas du capot, en le serrant modérément.

Le thermostat est visible par l'ouverture sur le capot.

- Procéder au branchement.



 Important : La connexion doit être conforme aux normes en vigueur : boîtier étanche avec arrêt câble, section de câble suffisante et une protection adaptée en fonction des règles d'installation en vigueur (non fournis).

## 5. UTILISATION DU CLIMATISEUR

Utiliser le commutateur (5) pour mettre en marche ou arrêter le climatiseur

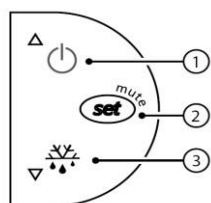
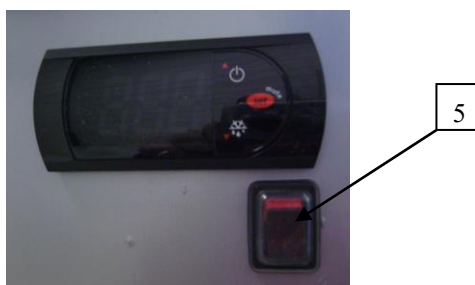
### 5.1. Réglage de la température




La température est réglable de 4 à 15°C.

Elle est calibrée par défaut en sortie d'usine à 12°C.

Pour un stockage optimal du vin, la température préconisée est 12°C.

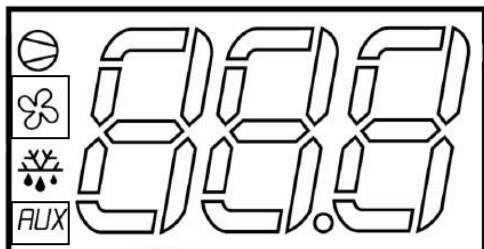
- Réglage du thermostat : (impératif lors de la première mise en service)




- Appuyez sur le bouton  une seconde jusqu'à ce que la température de consigne clignote
- Utilisez le bouton  pour augmenter la température de consigne.
- Utilisez le bouton  pour diminuer la température de consigne.

- Lorsque le réglage vous convient, appuyez sur le bouton  pour valider.

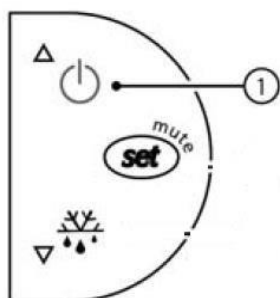
### Explications des principaux symboles sur l'affichage digital :



Voyant rouge  allumé sur l'afficheur = mode froid enclenché (compresseur)

Voyant rouge  allumé sur l'afficheur = mode dégivrage en cours

### 5.2. Mode veille



- Veille du climatiseur : maintenir une pression de 3 secondes sur le bouton 1. Le compresseur s'arrête et le ventilateur se met en petite vitesse.
- Le thermostat affiche « OFF » et la température.
- Pour sortir du mode veille, maintenir à nouveau une pression de 3 secondes sur le bouton 1.
- Le thermostat affiche « ON » pendant 1 seconde.

### 5.3. Dégivrage automatique

Le thermostat du modèle WINEPC15 est programmé pour effectuer, à intervalle régulier, un dégivrage automatique. Cela se traduit par l'arrêt du compresseur, le ventilateur côté cave continuant à fonctionner.

Les condensats éventuels, résultant du dégivrage, seront évacués par le tuyau prévu à cet effet. L'afficheur affiche « DF » pendant la durée du dégivrage.

- Vérification de l'installation :

Afin d'avoir un fonctionnement optimal du climatiseur, il est important que l'étanchéité soit correctement assurée.

Pour cela, vérifiez que la porte se ferme de façon à être étanche. Vérifiez également l'étanchéité du cadre de porte sur le mur.

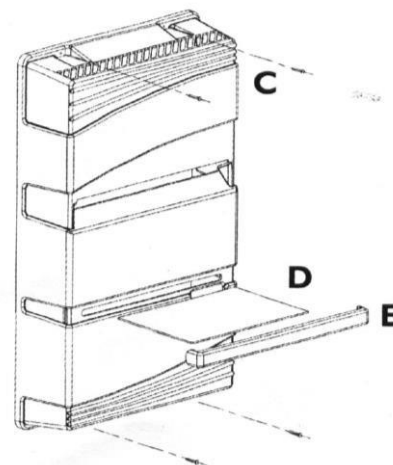
## 6. ENTRETIEN DU CLIMATISEUR

**Entretien IMPORTANT !!!**

Il est indispensable de **vérifier le filtre à poussière tous les mois** et de remplacer celui-ci dès que nécessaire et au moins une fois par an. Si ce dernier est encrassé, le climatiseur risque d'être sérieusement endommagé.

Comment changer le filtre ?

1. Enlevez le cache filtre (E).
2. Tirez la languette pour dégager le filtre (D)
3. Placez le nouveau filtre dans son emplacement.
4. Remplacez le cache filtre.



## 7. LA GARANTIE

### 7.1. Garantie légale

La garantie légale pour défauts et vices cachés s'applique selon les conditions des articles 1641 et suivants du code civil. La garantie légale de conformité s'applique selon les conditions de l'article L217-1 et suivant du code des consommateurs.

### 7.2. Garantie contractuelle de 2 ans

Le climatiseur est **garanti 2 ans** contre tout défaut de fabrication.

Durant la période de garantie contractuelle, WINEMASTER remplacera toute pièce reconnue défectueuse.

En cas de panne électrique, WINEMASTER remplacera toute pièce reconnue défectueuse suite à l'intervention du revendeur qualifié ou de son intervenant.

En cas de panne frigorifique, WINEMASTER pourra demander le retour en atelier pour réparation, suite au diagnostic effectué par le revendeur qualifié ou son intervenant. Le matériel sera tenu emballé à disposition du transporteur de WINEMASTER pour enlèvement.

**Les interventions et retours devront être réalisés après accord écrit du service après-vente WINEMASTER.**

### 7.3. Conditions d'application de la garantie

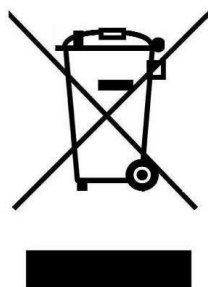
La garantie contractuelle s'applique à tous les appareils installés et utilisés conformément au "Guide d'installation et d'utilisation". Son application est conditionnée par la présentation de la facture d'achat ou à défaut de sa copie.

## 7.4. Exclusions et limites de la garantie

La garantie est refusée dans les cas suivants :

- L'isolation de la cave et l'installation n'ont pas été effectuées conformément au présent guide.
- Les avaries sont dues à une négligence, un mauvais entretien, une utilisation défectueuse ou mal adaptée du WINEMASTER® (en particulier l'encrassement des filtres).
- Les échanges de pièces ou leur remise en état au titre de la garantie ne peuvent avoir pour effet de prolonger celle-ci.

WINEMASTER SA ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable des conséquences directes ou indirectes liées au non fonctionnement du climatiseur. **La garantie se limite au seul produit fourni par WINEMASTER S.A.**



La Communauté Européenne accordant une grande importance à l'environnement et au traitement des déchets, a mis en place la Directive 2002/96/CE relative aux Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE).

Conformément à cette norme, la présence du logo " poubelle barrée " est obligatoire.

Ce logo signifie que ce produit **ne peut être en aucun cas jeté dans les ordures ménagères**. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation, le recyclage des déchets d'Equipements Electriques et Electroniques.

Par cette action vous faites un geste pour l'environnement et vous contribuez à la préservation des ressources naturelles ainsi qu'à la protection de la santé humaine.



# CONTENTS

<b>1.</b>	<b>GENERAL INFORMATION .....</b>	<b>19</b>
<b>1.1.</b>	<b>Technical data .....</b>	<b>19</b>
<b>1.2.</b>	<b>Dimensional drawing (in mm) .....</b>	<b>20</b>
<b>1.3.</b>	<b>Packages content .....</b>	<b>21</b>
<b>2.</b>	<b>SOME ADVICES .....</b>	<b>22</b>
<b>2.1.</b>	<b>Wine ageing .....</b>	<b>22</b>
<b>2.2.</b>	<b>Rejection room .....</b>	<b>22</b>
<b>2.3.</b>	<b>The cellar .....</b>	<b>23</b>
<b>2.3.1.</b>	<b>Insulation .....</b>	<b>23</b>
<b>2.3.2.</b>	<b>Insulation of walls and ceiling .....</b>	<b>24</b>
<b>2.3.3.</b>	<b>Insulation of the floor .....</b>	<b>24</b>
<b>2.3.4.</b>	<b>Insulation of other elements .....</b>	<b>24</b>
<b>3.</b>	<b>DOOR INSTALLATION .....</b>	<b>24</b>
<b>4.</b>	<b>INSTALLATION OF THE AIR CONDITIONER .....</b>	<b>27</b>
<b>5.</b>	<b>USING THE AIR CONDITIONER.....</b>	<b>28</b>
<b>5.1.</b>	<b>Temperature setting .....</b>	<b>28</b>
<b>5.2.</b>	<b>Standby mode .....</b>	<b>29</b>
<b>5.3.</b>	<b>Automatic defrost .....</b>	<b>29</b>
<b>6.</b>	<b>AIR CONDITIONER MAINTENANCE .....</b>	<b>30</b>
<b>7.</b>	<b>WARRANTY.....</b>	<b>30</b>
<b>7.1.</b>	<b>Legal warranty .....</b>	<b>30</b>
<b>7.2.</b>	<b>2 year contractual warranty .....</b>	<b>30</b>
<b>7.3.</b>	<b>Warranty conditions .....</b>	<b>31</b>
<b>7.4.</b>	<b>Exclusions and limitations of warranty .....</b>	<b>31</b>

## Introduction

---

You purchased an air conditioner WINEMASTER® and we thank you for your confidence.

From conception to commercialisation, everything has been implemented to offer an exclusive and high quality product. Brainchild of a team who find in this a motivation to ever give satisfy you, we hope that your wine conditioning unit WINEMASTER® will bring you great storage and best wines aging for an incomparable pleasure.

Because the customer is at the heart of all our thoughts, we want to support you in your first steps and lead you towards the best use of your air conditioner every day. Thus, you will find in this manual technical information and practical advice to help you to deal with the essential steps to installation and use.

In order that your wine tasting remains moments to share, WINEMASTER guarantees you a sincere engagement, dedicated expertise and ongoing follow-up at your service!

The WINEMASTER team.



## 1. GENERAL INFORMATION

### 1.1. Technical data

Door made of aluminium white painted RAL 9010

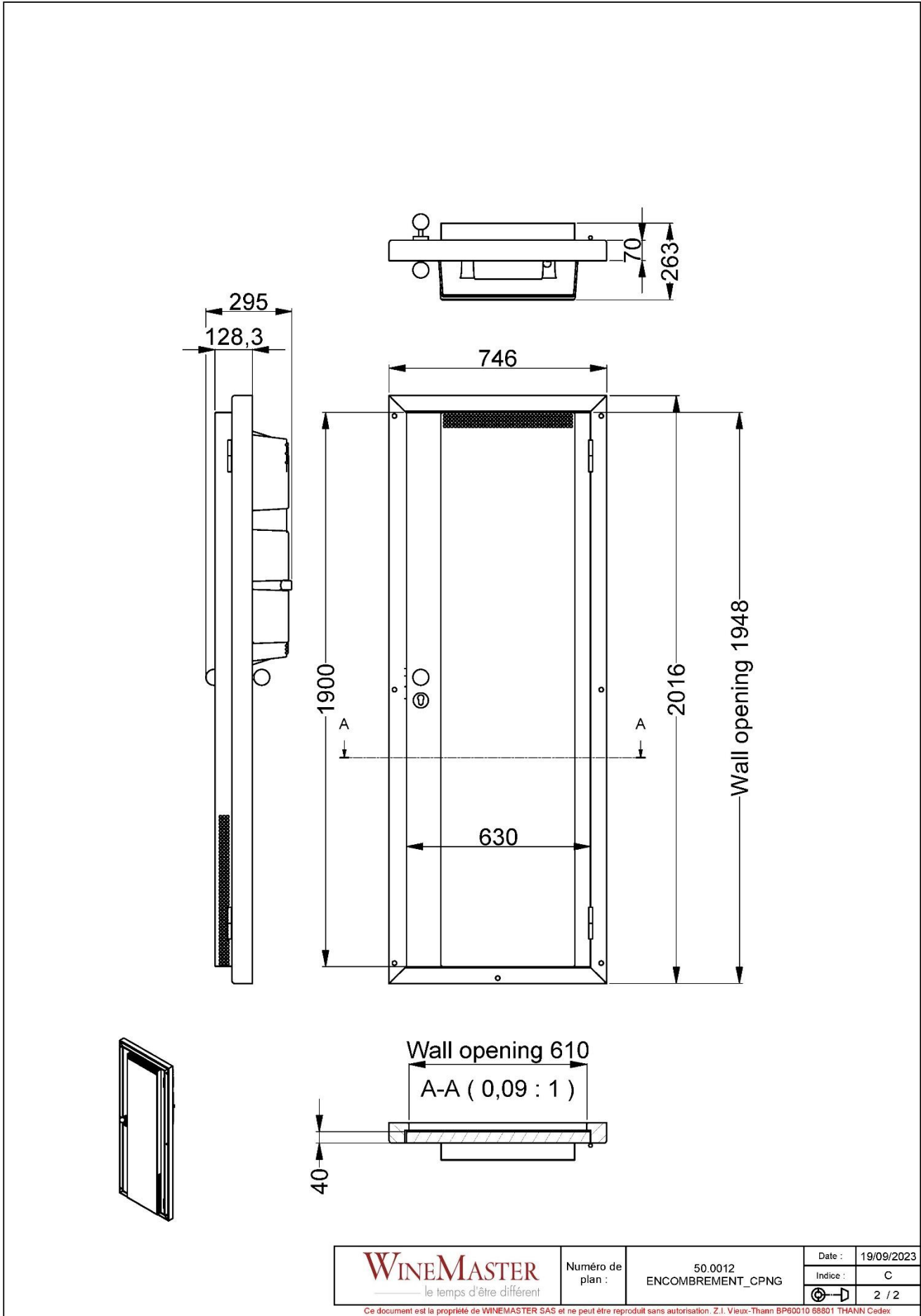
Polyurethane-insulation 40 mm

	WINEC15X+DOOR
<b>Total weight</b>	143kg
<b>Capacity</b>	Up to 15 m <sup>3</sup>
<b>Net weight</b>	30+28
<b>Dimensions (mm)</b>	H2016 x L746 x P295
<b>Temperature regulation</b>	Pre-set at 12 °C; adjustable between 8 and 18 °C
<b>Maximum outside</b>	35 °C *
<b>Cooling capacity</b>	450 W
<b>Absorbed energy</b>	390 W
<b>Power supply</b>	230 – 240 V
<b>Coolant</b>	R 290A
<b>Noise level</b>	
- at 1m	42 dB
- at 3m	40 dB

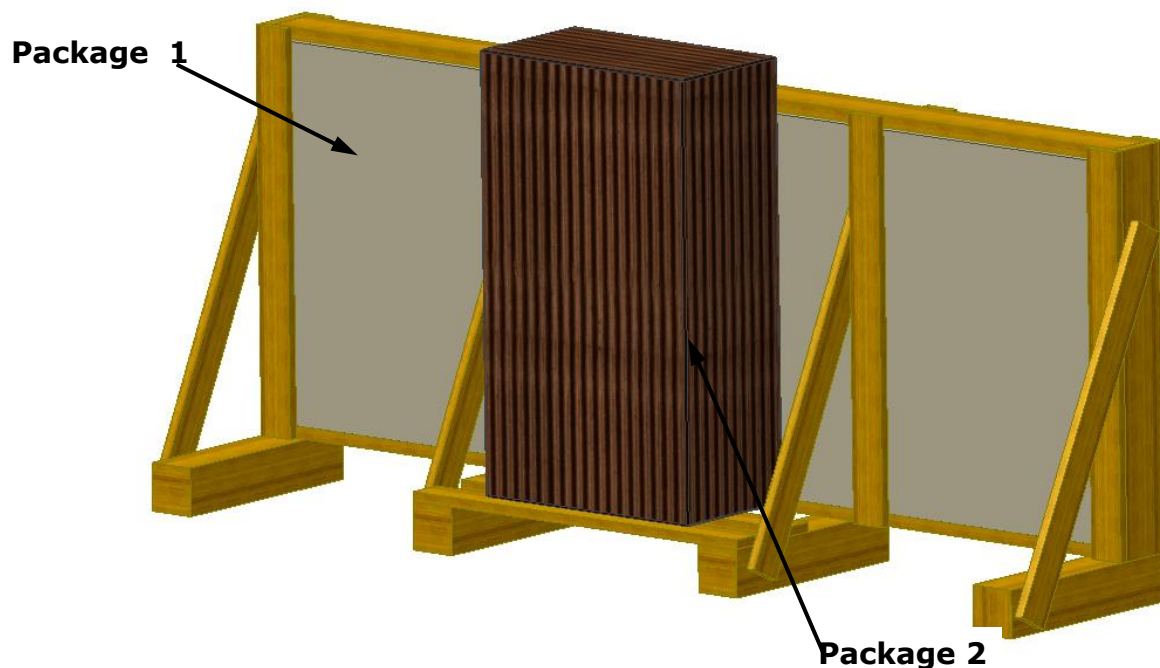
- *As the cooling capacity reduces due to the outside temperature, the ability of the appliance to maintain a temperature of 12°C can suffer when the outside temperature rises to roughly 35°C.*

*In any case, a permanent temperature of 35°C in the air rejection room must be avoided. Such a high temperature must be limited, at most, during the summer season only (see §2.2 "air rejection room")*

**1.2. Dimensional drawing (in mm)**



### 1.3. Packages content



Package 1 :

- 1 set door + frame + hood
- 1 set handle
- 8 fixing screws + plugs
- 8 white plastic covers
- 1 cartridge of silicone
- 1 cylinder + keys set

Package 2 ;

- 1 PC15 air conditioner
- 1 classic hood
- 8 screws for fixing :
  - o 4 for the air conditioner ( 3.9 x 25 mm)
  - o 4 screws 4 x 50 for the hood
- 4 Flat slice M4
- Condensate pipe ( optional installation)
- Manual

**Important!!!** Check the content carefully at reception.

## 2. SOME ADVICES

### 2.1. Wine ageing

The wine must have a place all to itself.

For **the conservation and the ageing of the wine**, the environment has to meet certain conditions.

**The stability of the cellar temperature**, more so than the temperature itself, is important for good conservation of the wine.

The central heating pipes and a boiler close by are great enemies of the wine.

A good cellar should be neither too dry nor too humid.

The effect of dry air is treacherous: it dries the cork, causes a considerable evaporation of the wine through the cork and makes the bottle leaky.

Too much humidity favors the growth of mold on barrels and corks.

**A humidity level of around 70 % is ideal**, but for the wine, the humidity level can vary between 40 and 100 % without damage.

**The cellar must be closed and protected against vibrations.** The shelves or racks must be isolated from all possible sources of vibration and stand on the ground, rather than be attached to a wall which is more sensitive to vibrations.

**In order to age, the wine has to be protected from the light. The cellar must therefore be dark** and the use of light limited to the bare minimum.

When these conditions are met, the wine will keep for a long time. The cellar will ensure a good maturation and an optimal ageing of the wine.

Wine is not as sensitive as is often thought, **it must above all be protected** from its most important enemies: sudden temperature changes, light ... and those who abuse it!

### 2.2. Rejection room

- **The "hot" front of the WINEMASTER® must be inside a room.**

The **room**, into which the exhaust air of the WINEMASTER® goes, must be **well ventilated**, so that the maximum and permanent temperature does not exceed 35°C, the ideal temperature being 20°C.

Attention, too little room inside the cellar can result in the hot air being emitted by the air-conditioning, being sucked in again. The outside of the appliance must not be installed in a dip or a space that is too small.

## 2.3. The cellar

### 2.3.1. Insulation

**Insulation is essential** for an efficient functioning of the **WINEMASTER®**.

An adapted insulation enables you to maintain a **stable temperature and humidity level**.

The chart hereunder will allow you to determine the type and thickness of insulation needed in relation to the exterior volume of the cellar and model of the **WINEMASTER®**, for an inside temperature of 12°C.

#### Complete insulation:

By « tongue and groove » panels or

By panels fused together

**IMPORTANT: Avoid the intrusion of heat and humidity** which can alter the functioning of the WINEMASTER®.

#### **IMPORTANT**

The validity of the WINEMASTER®-guarantee is closely related to the strict observance of the values in the table "Choice of the insulation" for all the cellar walls including the floor, the ceiling and the door as well as to the perfect continuity of the insulation and an installation according to the instructions.

### **CHOICE OF INSULATION Wine PC15**

<b>MINIMAL THICKNESS OF INSULATION (mm)</b>			
<b>VOLUME OF THE CELLAR (m<sup>3</sup>)</b>	<b>EXPANDED POLYSTYRENE <math>\lambda = 0.044\text{W/m}^\circ\text{C}</math></b>	<b>EXTRUDED POLYSTYRENE <math>\lambda = 0.030\text{W/m}^\circ\text{C}</math></b>	<b>POLYURETHANE FOAM <math>\lambda = 0.025\text{W/m}^\circ\text{C}</math></b>
3	45	30	25
6	65	45	40
8	80	55	45
10	100	65	55
12	100	70	60
14	110	70	60
15	110	80	70

#### **INSULATION MATERIALS DATA :**

**- Heat conductivity  $\lambda$  :** Unit W/m.°C

This is a characteristic of the insulating material itself. It certifies the capacity of the material to conduct heat. The lower the coefficient is, the better the insulating capacity is.

**- Heat resistance  $R$  :** Unit m<sup>2</sup>.C/W

$f$  This is a characteristic of the insulating panel. It depends on the coefficient and the thickness of the insulation.

$$R = \frac{\text{thickness in meters}}{\lambda}$$

It confirms the capacity of the thickness of the insulation to reduce heat transfer.

**The higher the coefficient R is, the better the insulation is.**

### 2.3.2. Insulation of walls and ceiling

The producers offer insulation panels of several kinds:

- **insulating panels only**
- **"complex" insulations:** The insulation panel is coated (plaster, mineral...),
- **"Sandwich" panels:** the insulation panel is covered on both sides with a layer of wood or plaster.

**IMPORTANT: The facing of the panels is important: it protects the insulation panel against shocks and ensures its durability.**

**Do not use insulations made of mineral fibers** (glass wool, rock wool, etc...) as they can absorb humidity and lose their insulating capacity against the cold.

#### DO YOU KNOW THAT?

Some insulating materials can be attacked by rodents (mice, rats...). It must therefore be guaranteed that the cellar walls provide no openings through which the rodents can reach the insulation.

These insulations are covered with a protective layer on the inside of the cellar.

### 2.3.3. Insulation of the floor

The cellar floor must be strong enough to carry the shelves and the stored wine.

For this part insulation material must be chosen, which provides sufficient resistance to pressure.

The producers indicate in their documentations if the insulating materials are appropriate or specially designed for floors.

Resistance to perforation (in particular by the feet of shelves) is obtained :

- **by using "complex" insulation panels**, which are covered on the upper side with a sufficiently resistant plate.
- **by facing the insulation panel with chipboard** (thickness ca. 15 mm) or with another adequate cover (floor boards or tiles for example).

### 2.3.4. Insulation of other elements

**Do not put wine cabinet or freezer in the cellar, because they produce heat.**

**All sources of heat in the cellar, such as central heating pipes, must be insulated.**

## 3. DOOR INSTALLATION

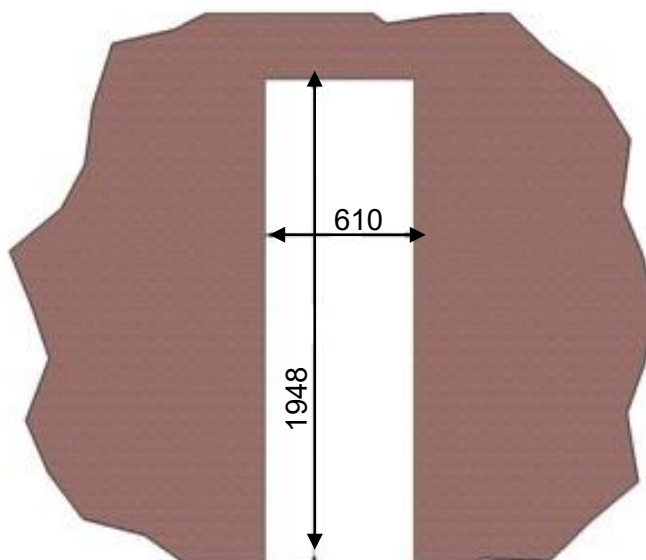


## **Tools : (not supplied)**

- 1. CROSS HEADED SCREW DRIVER**
- 2. LEVEL**
- 3. PLIER**
- 4. MEASURING TAPE**

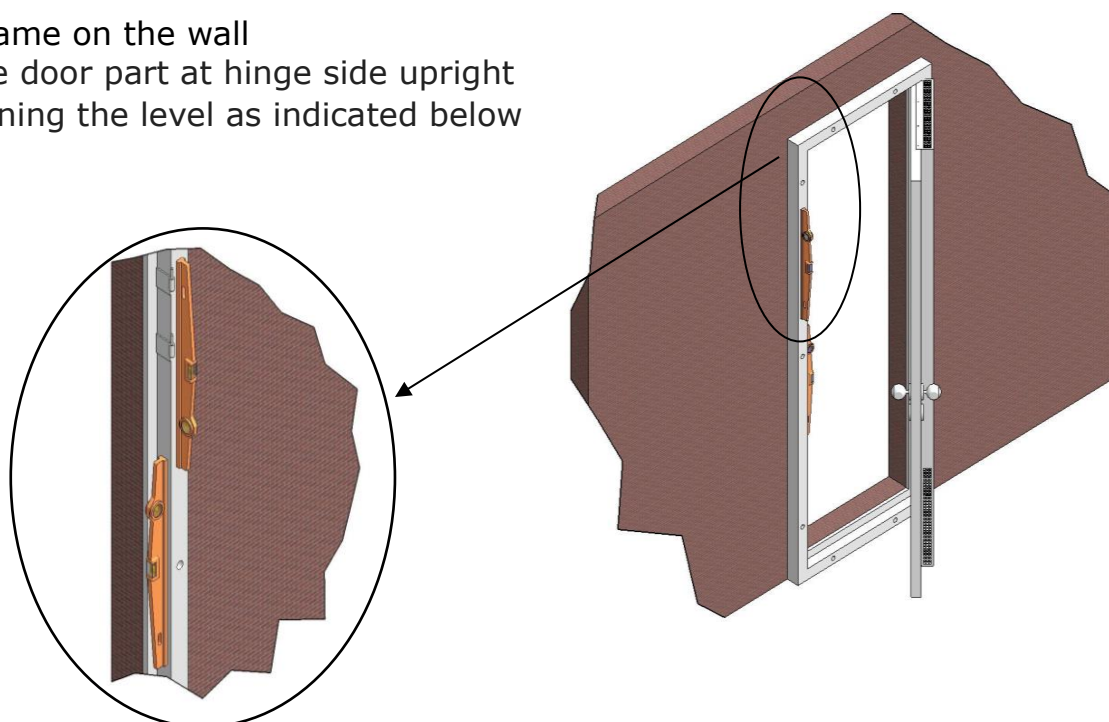


Dimensions of the wall cutout:

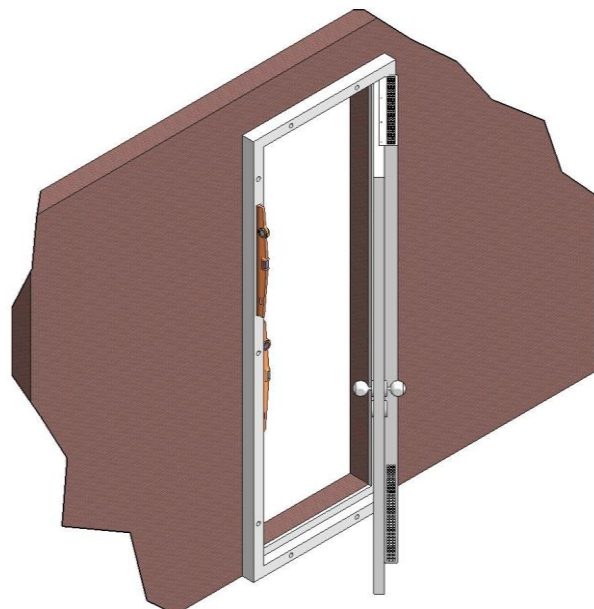


MAKE SURE THE EDGES AND SURFACES OF THE OPENING ARE CLEAN AND SMOOTH.

1. Put the frame on the wall
2. Fasten the door part at hinge side upright by positioning the level as indicated below



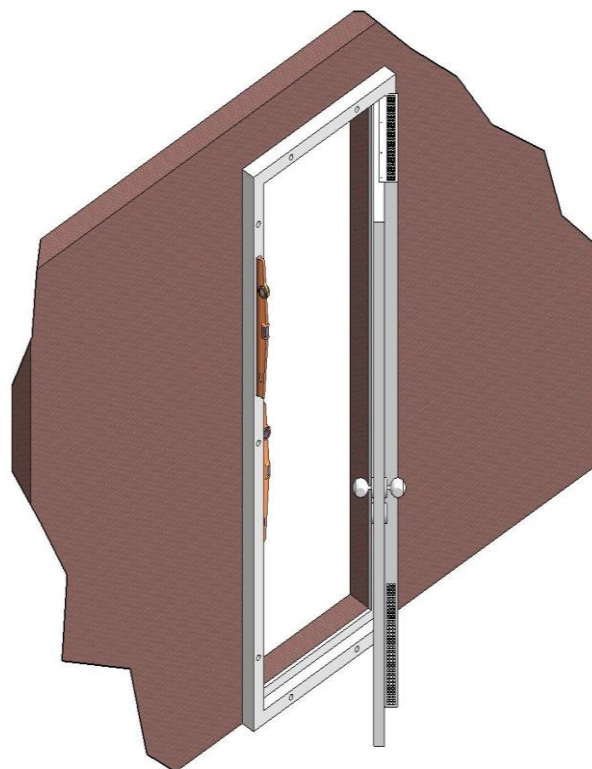
- Place the door on the hinges and adjust the opposite pole.



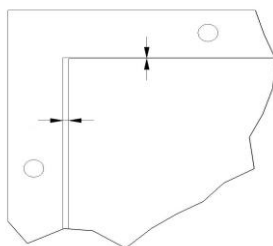
- The door must fit precisely to the frame in order to ensure optimal impermeability. Readjust the door-jamb and the hinges if necessary.

- Check the squaring of the installation and then fix the other sides of the frame.

If necessary you can use glue in addition to the screws. If the frame is to be fixed to dry walls, glue may even be indispensable.



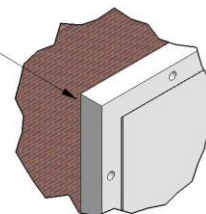
Squaring of the installation - a regular border is important.



- Seal the space between the frame and the wall with silicone or acryl.

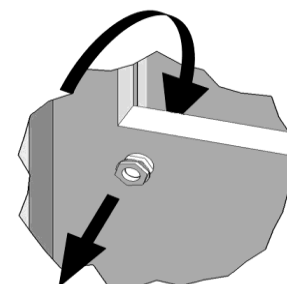
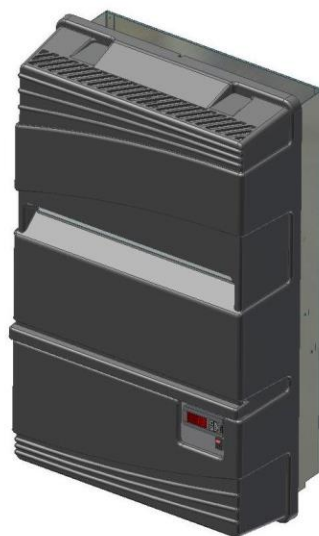
- Cover the mounting holes with the plastic covers provided for this purpose.

tightness



- Remove the protective film from the door.

## 4 . INSTALLATION OF THE AIR CONDITIONER

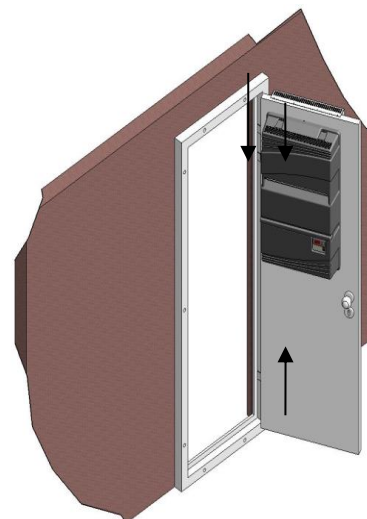


1. Put the power cable through the wire pass situated on the left side of the door opening.
2. Place the air conditioner in the door opening
3. Check the level of the appliance then fix it on the door with the 4 thread forming screws and the washers. First screw the 2 ones on the top, then the ones on the bottom.




4. Fit the cover and fix it with the corresponding screws 4 x 50, 2 at the top and 2 at the bottom of the cover, tightening them in moderate way.

The thermostat is visible through the opening on the cover.



5. Plug in the air conditioner.

 Important: The connection must comply with current regulations: waterproof case with cable stop, sufficient cable cross-section and protection according to the current installation rules (not supplied).

## 5. USING THE AIR CONDITIONER

Use the switch (5), to switch the air conditioner on or off

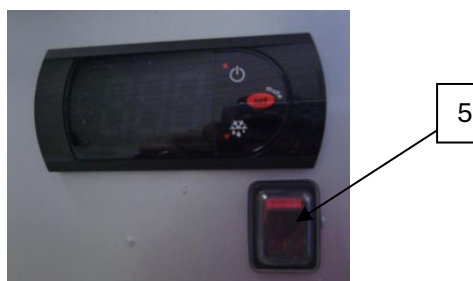
### 5.1. Temperature setting

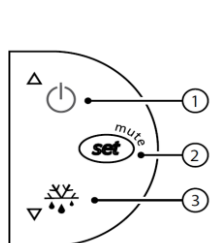
The temperature is adjustable from 4 to 15°C.





It is factory calibrated at 12°C.

For optimal wine storage, the recommended temperature is 12°C

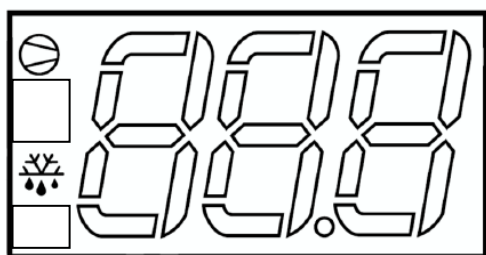
- Setting the thermostat: (imperative at first plug in)





- Press on button  one second until the set point temperature flashes.
- Press on button  to increase the set point temperature.
- Use button  to decrease the set point temperature.
- When the setting is correct, press on  to confirm.

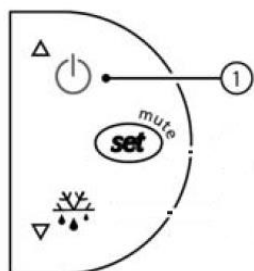
**Explanations of main display symbols:**



**Red light  on the display = cold mode engaged (compressor)**

**Red light  on the display = defrost mode engaged**

**5.2. Standby mode**



- Standby mode: maintain a 3 seconds pressure on button 1. The compressor stops and the fan turns at low speed.
- The thermostat indicates « OFF » and also the cellar temperature.
- To come back, maintain again a 3 seconds pressure on button 1.
- The thermostat indicates « ON » during 1 second.

**5.3. Automatic defrost**

The thermostat will run an automatic defrost time several times a day. During this operation, the compressor is stopped, only the fan is functioning at low speed. The condensate water produced during this period will be evacuated through the drain. The display shows « DF » during defrost period.

- Check the installation :

In order to have an optimal functioning of the air conditioner, check that airtight is correctly insured. Check that the door closes tightly. Check also the tightness of the door frame on the wall.

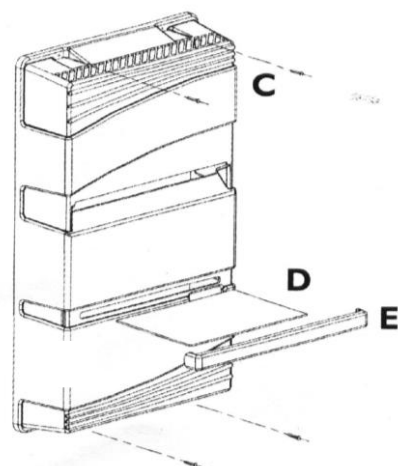
## 6. AIR CONDITIONER MAINTENANCE

### IMPORTANT MAINTENANCE! ! !

It is essential to **check the dust filter every month** and to replace it as soon as necessary and at least once a year. If it is dirty, the air conditioner may be seriously damaged.

How to replace the filter?

1. Remove the filter drawer (E).
2. Pull the tab to release the filter (D)
3. Put the new filter on place
4. Replace the filter cover



## 7. WARRANTY

### 7.1. Legal warranty

The legal warranty is not exclusive, the fundraiser for the purchaser profit of the legal warranty against latent defects that applies in terms of articles 1641 and following from the Civil Code.

### 7.2. 2 year contractual warranty

As a supplement to the legal warranty provided under the laws of the purchaser's country, WINEMASTER offers an additional **2 year** contractual warranty against any manufacturing defect.

During this period of contractual warranty, WINEMASTER will replace any parts that have a manufacturer's defect.

In case of electric failure, WINEMASTER reserves the right to send an expert technician to inspect the appliance before replacing any defective parts.

In case of refrigeration failure, WINEMASTER may require that the appliance is returned to the factory for repair. Any interventions will take place according to the guidelines set in the "after sale service" document.

**Interventions and returns can only be done after written agreement from WINEMASTER after sale service.**

### 7.3. Warranty conditions

The contractual warranty applies to all appliances installed and used in conformity with this "User Manual". Its application is conditioned by the presentation of the purchase invoice or for lack of its copy.

### 7.4. Exclusions and limitations of warranty

The warranty can be refused in the following cases:

- Insulation of the cellar or installation of the appliance not in compliance with the instructions of this guide.
- Damage due to negligence, lack of maintenance or incorrect use of the WINEMASTER® (particularly dirty filters).
- Exchange or repair of parts under warranty will not extend the 2 years warranty period

WINEMASTER cannot, in any case, be held liable for any direct or indirect damages resulting from the failure of the air conditioner. **The warranty is exclusively limited to the product itself provided by WINEMASTER.**



The European Community, attaching a great importance to the environment and the waste processing, set up Directive 2002/96/CE relating to the Electric and Electronic Component waste.

In accordance with this standard, the logo "barred dust bin" is obligatory.

This logo means that **this product cannot be thrown in the household shelter.**

It must be given to a suitable collection point for the treatment, valorisation, recycling of Electric and Electronic components.

Acting like that you make a gesture for the environment and you contribute to the safeguarding of the natural resources as well as to the protection of human health.

# **D** Bedienungsanleitung

## Inhalt

<b>1.</b>	<b>ALLGEMEINES.....</b>	<b>34</b>
<b>1.1.</b>	<b>Technische Daten .....</b>	<b>34</b>
<b>1.2.</b>	<b>Raumbedarfsplan (in mm) .....</b>	<b>35</b>
<b>1.3.</b>	<b>Paketinhalt .....</b>	<b>36</b>
<b>2.</b>	<b>Einige Ratschläge.....</b>	<b>37</b>
<b>2.1.</b>	<b>Weinlagerung .....</b>	<b>37</b>
<b>2.2.</b>	<b>Der Abluftraum .....</b>	<b>37</b>
<b>2.3.</b>	<b>Der Keller.....</b>	<b>38</b>
<b>2.3.1.</b>	<b>Wärmedämmung des Kellers .....</b>	<b>38</b>
<b>2.3.2.</b>	<b>Wärmedämmung der Wand und Decke .....</b>	<b>39</b>
<b>2.3.3.</b>	<b>Wärmedämmung des Bodens .....</b>	<b>39</b>
<b>2.3.4.</b>	<b>Wärmedämmung der anderer Elementen .....</b>	<b>39</b>
<b>3.</b>	<b>Türaufbau.....</b>	<b>40</b>
<b>4.</b>	<b>Einbau der Klimaanlage.....</b>	<b>42</b>
<b>5.</b>	<b>KLIMAANLAGE VERWENDUNG .....</b>	<b>43</b>
<b>5.1.</b>	<b>Temperatureinstellung .....</b>	<b>43</b>
<b>5.2.</b>	<b>Standby Modus .....</b>	<b>44</b>
<b>5.3.</b>	<b>Automatische Abtauung .....</b>	<b>44</b>
<b>6.</b>	<b>WARTUNG DER KLIMAANLAGE .....</b>	<b>45</b>
<b>7.</b>	<b>GARANTIE .....</b>	<b>45</b>
<b>7.1.</b>	<b>Gesetzliche Garantie .....</b>	<b>45</b>
<b>7.2.</b>	<b>2-jährige Vertragsgarantie .....</b>	<b>45</b>
<b>7.3.</b>	<b>Bedingungen für die Anwendung der Garantie .....</b>	<b>45</b>
<b>7.4.</b>	<b>Ausschluss und Grenzen der Garantie .....</b>	<b>46</b>



---

## Einführung

---

Sie haben ein WINEMASTER®-Klimagerät erworben und wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

Von seinem Entwurf bis zu seinem Vertrieb ist alles daran gesetzt worden, Ihnen ein exklusives Produkt von sehr großer Qualität anzubieten. Es ist das Ergebnis der Arbeit eines ganzen Teams, das in dieser Philosophie eine immer steigende Motivation findet, Sie zufriedenzustellen. Wir hoffen, dass Ihr WINEMASTER®-Klimagerät Ihnen optimale Lagerungs- und Alterungs-Bedingungen für Ihre Weine sichern wird, für unvergleichliche Genussfreuden.

Weil der Kunde im Mittelpunkt aller unserer Überlegungen steht, möchten wir Sie bei Ihren ersten Schritten begleiten und Sie zu einer optimalen Benutzung Ihrer Klimaanlage im Alltag anleiten. Daher finden Sie in diesem Handbuch technische Informationen und praktische Ratschläge, die Ihnen die wesentlichen Etappen der Installation und Benutzung leichter machen.

Das WINEMASTER Team.



## 1. ALLGEMEINES

### 1.1. Technische Daten

Aluminium Tür Weiß lackiert RAL 9010

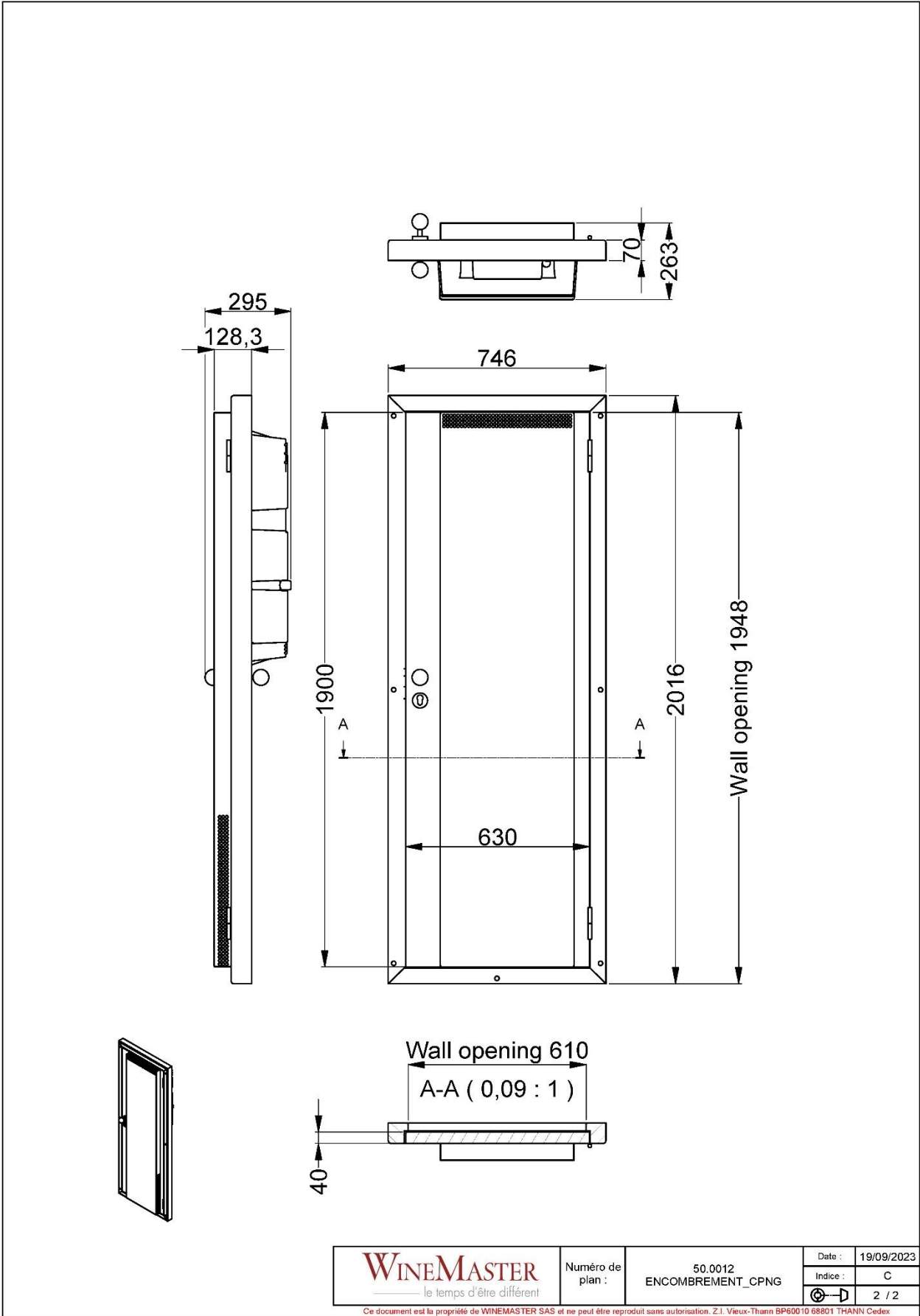
Polyurethan Isolierung 40 mm

	WINEC15X+Tür
<b>Gewicht</b>	148kg
<b>Fassungsvermögen</b>	Bis 15 m <sup>3</sup>
<b>Außenmaßen (mm)</b>	2016 x 746 x P295
<b>Nettogewicht</b>	30+28
<b>Temperatureinstellung</b>	Voreinstellung auf 12 °C zwischen 8 & 15 °C
<b>Maximale Außentemperatur</b>	35 °C *
<b>Kühlkapazität</b>	450 W
<b>Stromverbrauch</b>	390 W
<b>Stromversorgung</b>	230 – 240 V
<b>Kühlmittel</b>	R290
<b>Geräuschpegel</b>	
- auf 1m	42 dB
- auf 3m	40 dB

\* Da die Kühlkapazität abhängig von der Außentemperatur abnimmt, kann sich die Fähigkeit des Apparats, eine Temperatur von 12°C zu behalten verringern, wenn die Außentemperatur auf ca. 35°C ansteigt.

In jedem Fall, **muss eine ständige Temperatur von 35°C im Abluftraum vermieden werden.** Diese hohe Temperatur darf höchstens während der Sommersaison erreicht werden ( siehe §2.2 "Abluftraum " ).

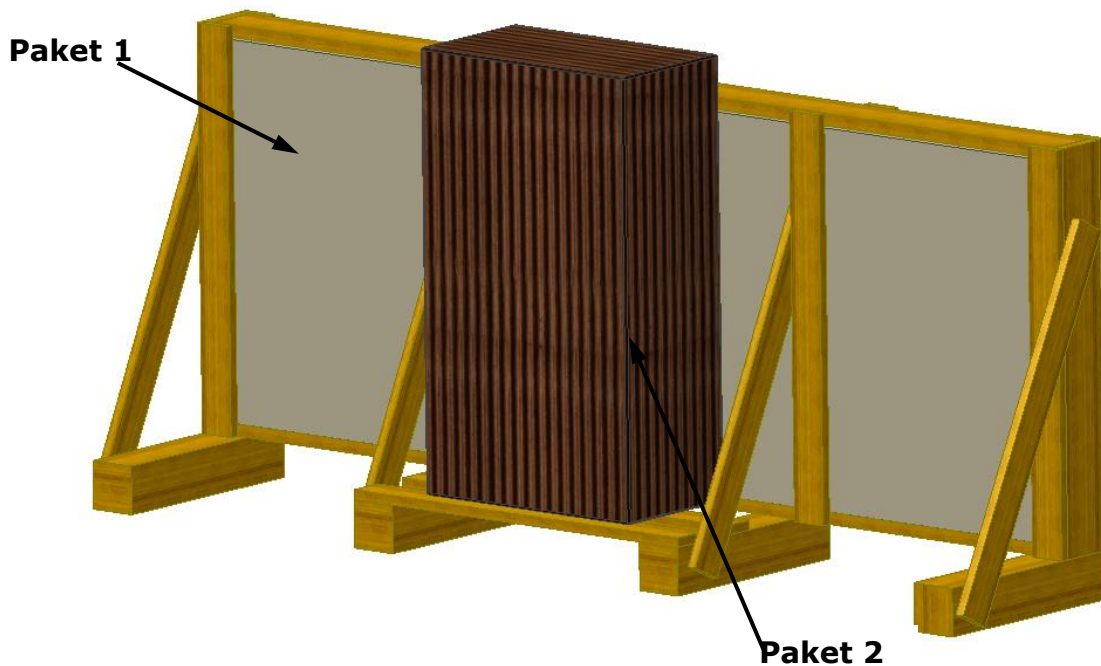
**1.2. Raumbedarfsplan (in mm)**



<p>le temps d'être différent</p>	Numéro de plan : 50.0012 ENCOMBREMENT_CPNG	Date :	19/09/2023
		Indice :	C
			2 / 2

Ce document est la propriété de WINEMASTER SAS et ne peut être reproduit sans autorisation. Z.I. Vieux-Thann BP60010 68801 THANN Cedex

### 1.3. Paketinhalt



Paket 1 :

- 1 Set Tür + Rahmen + Haube
- 1 Set Handgriff
- 8 Befestigungsschrauben + Dübel
- 8 Weiße Plastikverkleidungen
- 1 Silikon Dose
- 1 Schloss Zylinder + Schlüsselspiel

Paket 2 :

- 1 Klimaanlage WINEPC15
- 1 Haube
- 8 Anschlussschrauben :
  - 4x 3.9x25 mm Schrauben für die Klimaanlage
  - 4x 4x50 mm Schrauben für die Haube
- 4 flache Unterlegscheiben M4
- Kondensat Ablaufschlauch (Optionale Installation)
- Bedienungsanleitung

**Wichtig !!!** Nach empfang, den Inhalt sorgfältig überprüfen.

## 2. Einige Ratschläge

### 2.1. Weinlagerung

Der Wein muss einen Platz ganz für sich haben.

Für die Lagerung und Alterung des Weins muss die Umgebung gewissen Bedingungen entsprechen. Die Stabilität der Kellertemperatur ist, mehr noch als die Temperatur selbst, wichtig für eine gute Lagerung des Weins.

Die Rohre einer Zentralheizung und die Nähe eines Heizkessels sind Große Feinde des Weins. Ein guter Keller sollte weder zu trocken noch zu feucht sein.

Die Wirkung von trockener Luft ist heimtückisch : sie trocknet die Korke aus, verursacht eine beträchtliche Verdunstung des Weins durch den Korke und macht die Flasche undicht. Zu viel Feuchtigkeit fördert die Entwicklung von Schimmel auf den Fässern und Korke. Ein Feuchtigkeitsgehalt von 70% ist ideal, aber für den Wein kann der Feuchtigkeitsgehalt ohne Nachteil zwischen 40% und 100% variieren.

Der Keller muss geschlossen sein und darf keine Vibrationen aussetzen. Die Regale oder Gestellen müssen von jeder Vibrationsquelle isoliert sein und auf dem Boden stehen anstatt an einer Wand angebracht zu sein, die Vibrationsempfindlich ist.

Die Alterung des Weins geschieht im Schutz vor Licht. Der Keller muss daher dunkel sein und die Beleuchtung aufs Nötigste beschränkt werden.

Wenn diese Bedingungen gegeben sind, wird sich der Wein lange halten. Der Keller wird für eine gute Reifung und eine optimale Alterung des Weins sorgen.

Der Wein ist nicht so empfindlich wie man oft meint, er muss im Wesentlichen von seinen wichtigsten Feinden geschützt werden : plötzlichen Temperaturschwankungen, Licht und denen, die übermäßigen Gebrauch davon machen!

### 2.2. Der Abluftraum

Die « heiße » Seite des **WINEMASTER**<sup>®</sup> muss sich im Innern eines Raumes befinden.

Der Raum, in dem der **WINEMASTER**<sup>®</sup> die heiße Luft abgibt, muss gut ventiliert sein, so dass die maximale und nicht permanente Temperatur 35°C nicht übersteigt, die Ideale Temperatur liegt bei 20°C.

Achtung, ein zu geringer Platz außerhalb des Kellers kann dazu führen, dass die Luft wieder angesaugt wird, der von der Klimaanlage abgeführten warme Luft. Es sollte vermeiden werden, die Außenseite des Geräts in einem Lichtschacht oder in einem unzureichenden Raum zu installieren.

## 2.3. Der Keller

### 2.3.1. Wärmedämmung des Kellers

Diese ist für ein einwandfreies Funktionieren des WINEMASTER®-Klimageräts **ausschlaggebend**. Eine sachgerechte Wärmedämmung trägt zur **besseren Stabilität der Temperatur und der Luftfeuchtigkeit** bei. Mit Hilfe der untenstehenden Tabelle (Wahl der Wärmedämmung) können Sie den Typ und die Dicke der einzusetzenden Dämmstoffe je nach Innenvolumen des Kellers und WINEMASTER®-Modell festlegen, für eine Innentemperatur von 12°C.

#### Durchgängigkeit der Wärmedämmung

Das Zusammenfügen der einzelnen Elemente der Wärmedämmung erfolgt vorzugsweise:

- Durch Ineinanderschieben der Platten oder
- Durch Verkleben der Platten unter sich

→ **ZIEL: Das Eindringen von Wärme oder Feuchtigkeit vermeiden, die den Betrieb des Klimagerätes stören könnte.**

#### WICHTIG

Die Garantie für den WINEMASTER® ist nur gültig, wenn die in der Tabelle „Wahl der Wärmedämmung“ angegebenen Werte an allen Flächen des Raumes – einschließlich Boden, Decke und Tür) eingehalten werden und wenn eine durchgehende Wärmedämmung gemäß Anleitung gewährleistet ist.

#### Wahl der Wärmedämmung WinePC15

<b>Minimale Dicke der Isolierung (mm)</b>			
Volumen des Kellers (m <sup>3</sup> )	EXPANDIERTES STYROPOR	EXTRUDIERTES STYROPOR	POLYURETHAN SCHAUM
	$\lambda = 0.044\text{W/m}^\circ\text{C}$	$\lambda = 0.030\text{W/m}^\circ\text{C}$	$\lambda = 0.025\text{W/m}^\circ\text{C}$
3	45	30	25
6	65	45	40
8	80	55	45
10	100	65	55
12	100	70	60
14	110	70	60
15	110	80	70

#### EIGENSCHAFTEN DER ISOLIERUNG

- Wärmeleitfähigkeit  $\lambda$ : Einheit  $\text{W/m}^\circ\text{C}$   
Es ist eine Eigenschaft des Isoliermaterials selbst. Sie beschreibt die Fähigkeit des Materials, Wärme zu leiten. Je kleiner der Koeffizient, desto besser isoliert das Material.

- Wärmeresistenz  $R$ : Einheit  $\text{m}^2\cdot\text{C/W}$   
Es ist eine Eigenschaft der Isolierplatte. Sie ist abhängig vom Koeffizienten und von der Dicke der Isolierung.

$$R = \frac{\text{Dicke in Metern}}{\lambda}$$

Sie beschreibt die Fähigkeit der Dicke der Isolierung, die Wärmetransmission zu bremsen.  
**Je grösser der Koeffizient R, desto besser die Isolierung.**

### 2.3.2. Wärmedämmung der Wand und Decke

Die Hersteller bieten Wärmedämmplatten in verschiedenen Ausführungen an:

- Nur Dämmstoff, ohne Verkleidung,
- „Komplexe“ Platten: Dämmstoff, mit einer Verkleidung (Gipsplatte, Mineralstoff...) versehen,
- „Sandwichplatten“: Dämmstoff zwischen zwei Verkleidungen (Holz- oder Gipsplatte).

Wichtig: Die Verkleidung **schützt den Dämmstoff vor Stoßbeanspruchung und gewährleistet somit seine Langlebigkeit. Keine Dämmstoffe aus Mineralfasern** (Glas-, Steinfaser,...) **verwenden**, da diese Feuchtigkeit aufnehmen und somit ihre Dämmfähigkeit verlieren können. Auch keine dünn-schichtigen Dämmstoffe verwenden, die für die Kälte keine Dämmung leisten.

#### Wussten Sie ?

Gewisse Dämmstoffe können von Nagetieren (Mäuse, Ratten...) beschädigt werden. Es muss daher sichergestellt werden, dass die Wände des Kellers keinerlei Öffnungen aufweisen, die den Nagetiere erlauben würden, den Dämmstoff zu erreichen. Die Dämmstoffe sind auf der Kellerinnenseite mit einer Schutzverkleidung zu versehen.

- **Polyurethan ist ein Dämmstoff der, auf Grund seiner chemischen Zusammensetzung, nicht von den Nagetieren angegriffen wird**

### 2.3.3. Wärmedämmung des Bodens

Der Boden des Weinkellers muss die Regale und den gelagerten Wein tragen können. Daher ist für diesen Teil des Weinkellers ein Dämmmaterial mit einer ausreichenden Druckfestigkeit zu wählen.

Die Durchstoßfestigkeit (insbesondere durch die Füße der Regale) kann folgendermaßen erreicht werden:

- „Komplexe“ **Wärmedämmplatten**, die auf ihrer Oberseite mit einer ausreichend festen Platte verkleidet sind.
- **Abdecken der Dämmschicht mit einer Spanplatte** (Dicke ca. 15 mm) oder mit jeder anderen geeigneten Verkleidung (z.B. Estrich und Platten).

### 2.3.4. Wärmedämmung der anderer Elementen

**Keinen Weinkühlschrank oder Tiefkühltruhe, die Wärme erzeugen, im Keller aufstellen. Die im Keller verlegten Zentralheizungsrohre müssen bei ihrem Durchgang isoliert werden.**

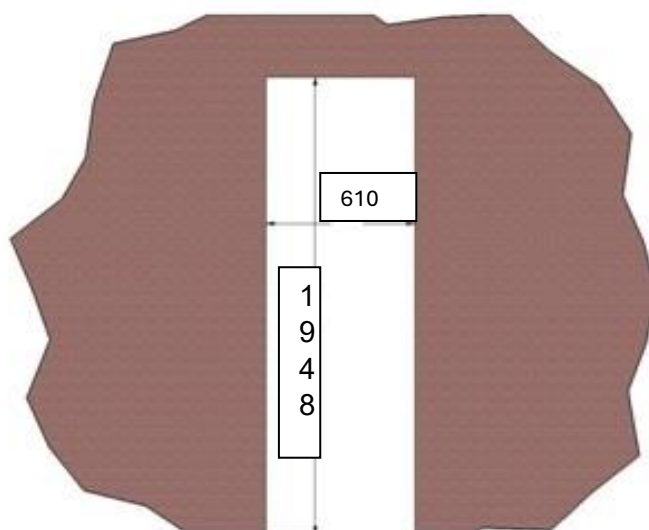
### 3. Türaufbau

#### Werkzeug :

1. Kreuzschraubendreher
2. Wasserwaage
3. Zange
4. Maßband



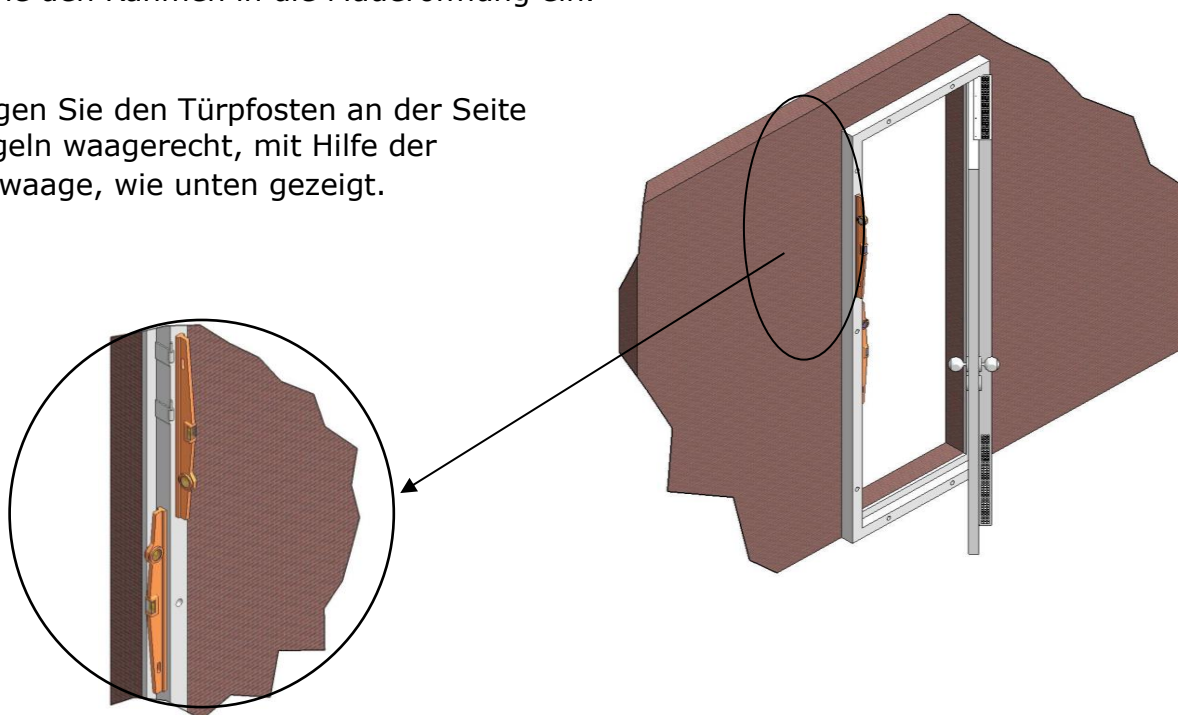
Ausmaße des Mauer Ausschnitts :



ÜBERPRÜFEN SIE DASS DIE RÄNDER UND FLÄCHEN DER ÖFFNUNG SAUBER UND GLATT SIND.

1. Setzen Sie den Rahmen in die Maueröffnung ein.

2. Befestigen Sie den Türpfosten an der Seite der Angeln waagrecht, mit Hilfe der Wasserwaage, wie unten gezeigt.

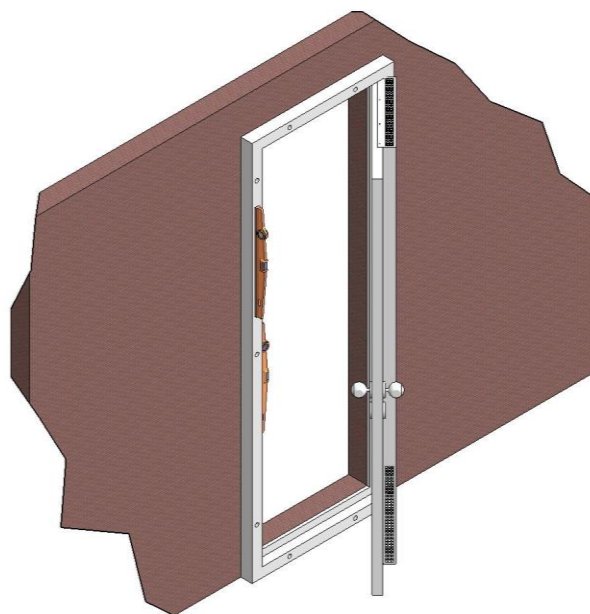




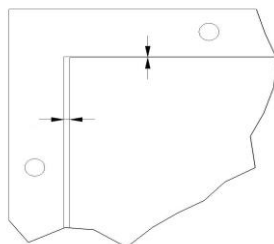
3. Bringen Sie die Tür an den Scharnieren an, nachdem Sie zunächst die Haube auf der Tür befestigt haben, und justieren Sie den Türpfosten gegenüber den Angeln.
4. Die Tür muss sich in den Rahmen präzise einfügen um eine optimale Undurchlässigkeit zu gewährleisten. Justieren Sie erneut den Türpfosten gegenüber den Angeln, falls notwendig.
5. Überprüfen Sie die Rechtwinkligkeit der Installation und befestigen Sie dann die anderen Seiten des Rahmens.

Wenn nötig, kann zusätzlich zu den Schrauben auch Fixierkleber verwendet werden.

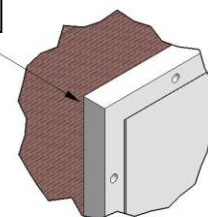
Soll der Rahmen an trockenen Wänden befestigt werden, kann sich dieser sogar als unerlässlich erweisen.



Rechtwinkligkeit der Installation - eine regelmäßige Dichtung ist wichtig.

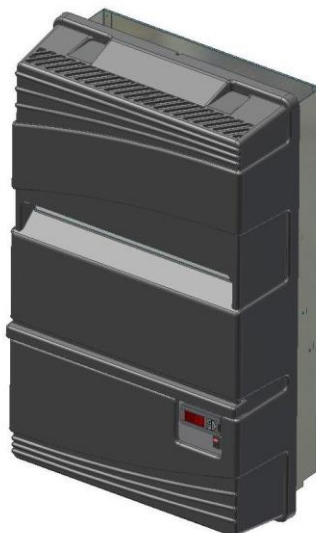


Undurchlässigkeit

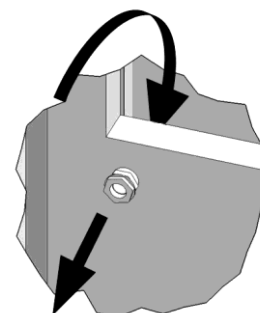


6. Dichten Sie zwischen Rahmen und Mauer mit Silikon oder Akryl ab.
7. Verdecken Sie die Befestigungslöcher mit den gelieferten Plastikverkleidungen.
8. Entfernen Sie den Schutzfilm von der Tür.

## 4. Einbau der Klimaanlage

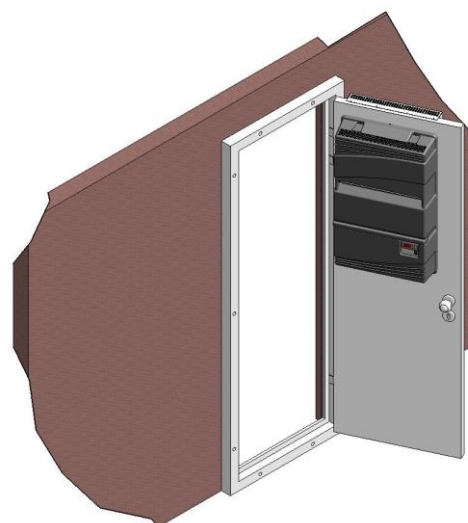


1. Der Stromkabel durch die Kabeltülle links unter dem Türausschnitt ausführen.



2. Die Klimaanlage im Türausschnitt einsetzen.

3. Überprüfen Sie die Höhe des Apparats und befestigen Sie ihn mit den 4/ 3.9x25 Gewindeform Schrauben und den Unterlegscheiben an der Tür.

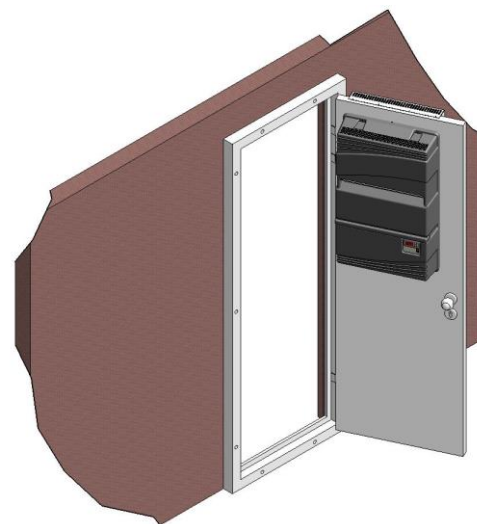


4. Setzen Sie die Haube auf und befestigen Sie mit den entsprechen Schrauben, 2 oben und 2 unten an der Haube, ohne sie zu stark festziehen. Das Thermostat ist durch die Öffnung auf der Haube sichtbar.

5. Stecken Sie den Stecker ans Netz an.



**Wichtig:** die Verbindung soll die Normen entsprechen: Wasserdichtes Gehäuse mit Kabelanschlag, genug Abschnitt des Kabels und Schutz der Installation zu den Vorschriften angepasst (Teile nicht mitgeliefert).



## 5. KLIMAANLAGE VERWENDUNG

Benutzen Sie den Schalter (5) um die Klimaanlage ein- oder auszuschalten.

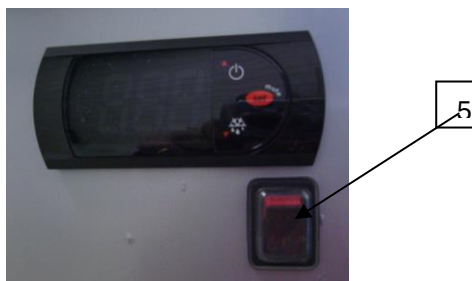
### 5.1. Temperatureinstellung


Die Temperatur ist zwischen 4 und 15°C einstellbar.

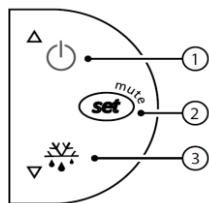
Sie ist Werkmäßig auf 12°C eingestellt.




Für eine optimale Weinlagerung ist die empfohlene Temperatur 12°C.

- Die Einstellung erfolgt am Thermostat: (unerlässlich bei der ersten Inbetriebnahme)

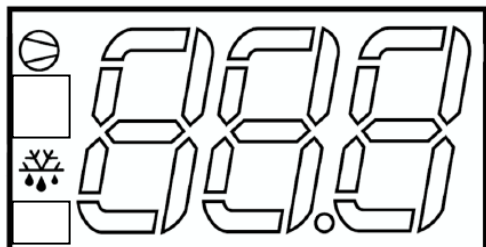


- Auf  eine Sekunde drücken bis die Anzeige blinkt.



- Auf  drücken um die Temperatur zu erhöhen
- Auf  um die Temperatur zu senken
- Auf  drücken um die gewünschte Temperatur zu bestätigen.

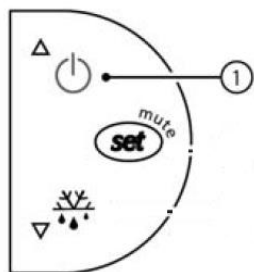
## Erklärung der Haupt-Symbole der Digitale Anzeige :



Rotes Symbol  angezeigt = die Kühlung ist eingeschaltet (Kompressor)

Rotes Symbol  angezeigt = Abtauungsphase

### 5.2. Standby Modus



- Standby Modus: während 3 Sekunde auf Taste 1 drücken. Der Kompressor schaltet aus und der Lüfter schaltet ein bei niedriger Geschwindigkeit.
- Der Thermostat zeigt abwechselnd die Meldung «OFF» und die Kellertemperatur an.
- Um den Standby Modus zu verlassen wieder 3 Sekunden auf Taste 1 drücken.
- Der Thermostat zeigt «ON» an während 1 Sekunde.

### 5.3. Automatische Abtauung

Der Thermostat vom Modell WINEPC15 ist programmiert um regelmäßig eine automatische Abtauung durchzuführen. Der Kompressor wird dann stoppen während der Kellenseitiger Lüfter durchläuft.

Überprüfung der Installation:

Damit die Klimaanlage optimal funktioniert, muss die Dämmung entsprechend sichergestellt sein.

Überprüfen Sie deshalb ob die Tür so schließt, dass sie ganz dicht ist.

Überprüfen Sie ebenfalls die Dichtung des Türrahmens an die Mauer.

## 6. WARTUNG DER KLIMAANLAGE

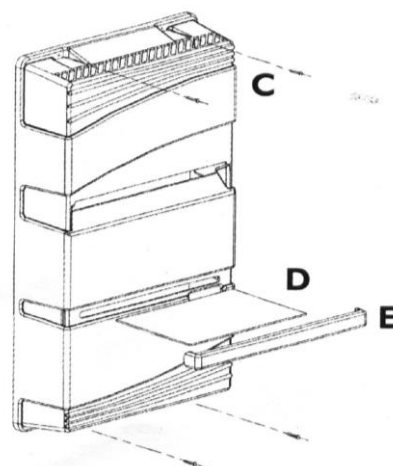
### WICHTIG Wartung !!!

Es ist unerlässlich wichtig den Staubfilter jeden Monat zu überprüfen und ihn wenn notwendig und mindestens einmal pro Jahr ersetzen.

Wenn der Filter verschmutzt ist, kann die Klimaanlage ernsthaft beschädigt werden.

Wie tauscht man der Filter aus?

1. Die Filterverkleidung abnehmen (E).
2. Ziehen Sie die Lasche um den Filter herauszuziehen (D)
3. Der neuen Filter einsetzen.
4. Die Filterverkleidung wieder anbringen.



## 7. GARANTIE

### 7.1. Gesetzliche Garantie

Die gesetzliche Garantie für Mängel und versteckte Fehler gilt gemäß den Bedingungen der Artikel 1641 ff. des Bürgerlichen Gesetzbuch. Die gesetzliche Konformitätsgarantie gilt unter den Bedingungen des Artikels L217-1 ff. des Verbrauchergesetzbuch.

### 7.2. 2-jährige Vertragsgarantie

Auf das Klimagerät wird eine **Garantie von 2 Jahren** für Herstellungsfehler gewährt.

Während der vertraglichen Garantiezeit wird von WINEMASTER jedes als fehlerhaft anerkannte Teil ersetzt.

Im Falle eines Stromausfalls ersetzt WINEMASTER jedes Teil, das nach dem Eingriff des qualifizierten Händlers oder dessen Vertreter als Defekt erkannt wird.

Im Falle eines kältetechnischen Defekts kann WINEMASTER nach der Diagnose durch den qualifizierten Händler oder dessen Vertreter die Rücksendung zur Reparatur in die Werkstatt verlangen. Das Gerät wird verpackt zur Abholung durch den Spediteur von WINEMASTER bereitgehalten.

**Eingriffe und Rücksendungen dürfen erst nach schriftlicher Zustimmung des WINEMASTER-Kundendienstes erfolgen.**

### 7.3. Bedingungen für die Anwendung der Garantie

Die Vertragsgarantie gilt für alle entsprechend der „Installations- und Bedienungsanleitung“ installierten und benutzten Geräte. Ihre Anwendung unterliegt der Vorlage der Rechnung über den Kauf oder, mangels dieser, einer Kopie.

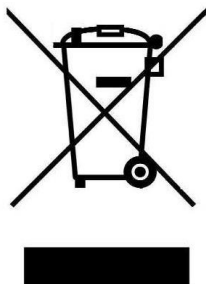
#### 7.4. Ausschluss und Grenzen der Garantie

In folgenden Fällen wird keine Garantie übernommen:

- Die Wärmedämmung des Kellers und die Installation wurden nicht nach den Anweisungen dieser Anleitung durchgeführt.
- Die Mängel sind auf Nachlässigkeit, unzureichende Wartung, unsachgemäße oder ungeeignete Benutzung des WINEMASTER® (insbesondere Verstopfung der Filter) zurückzuführen.
- Der Austausch oder die Instandsetzung von Geräteteilen im Rahmen der Garantie haben keinesfalls die Verlängerung dieser zur Folge.

WINEMASTER SA kann keinesfalls für die direkten oder indirekten Folgen des Nicht-Funktionierens des Klimageräts haftbar gemacht werden. **Die Garantie ist ausschließlich auf das von WINEMASTER S.A. gelieferte Produkt beschränkt.**

Die europäische Gemeinschaft misst der Umwelt und der Wiederaufbereitung von Abfällen große Bedeutung bei und hat die Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte eingeführt.



Gemäß dieser Norm ist das Vorhandensein des Logos „durchgestrichene Mülltonne“ Pflicht.

Dieses Logo bedeutet, dass dieses Produkt **in keinem Fall mit dem Hausmüll entsorgt werden darf**. Es muss bei einer geeigneten Sammelstelle für die Behandlung, Aufbereitung und Recyceln von Elektrik- und Elektronikaltgeräten abgegeben werden.

Dadurch machen Sie eine Geste für die Umwelt und tragen zum Erhalt der natürlichen Ressourcen sowie zum Schutz der Gesundheit der Menschen bei.